

# *Affidavit of Translator*

*Regarding: Collective Land Construction Usage Certificate of Daiqing Liu*

*Formation date: February 01, 2018*

*I, Leung, Chung Kin hereby swear (affirm) that I am fluent in reading and writing English and Chinese languages. I can translate from either one of them into the other. I further certify that, to the best of my knowledge, the attached hereto is an accurate and complete translation of Collective Land Construction Usage Certificate of Daiqing Liu from Chinese into English.*

---

*Leung, Chung Kin*  
*American Translators Association ID: 259998*  
*Fast Pro Services*  
*1912 O'Toole Way*  
*San Jose CA 95131*  
*Tel: 1-408-719-1288*

A notary public or other officer completing this certificate verifies only the identity of the individual who signed the document to which this certificate is attached, and not the truthfulness, accuracy, or validity of that document.

**State of California**

**County of Santa Clara**

**Subscribed and sworn to (or affirmed) before me on this 01st day of February 2018, by Leung, Chung Kin proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person who appeared before me.**

**Signature\_\_\_\_\_ (Seal)**



# Collective Land Construction Usage Certificate

H. J. J. (91) Zi. No. 169787

**Collective Land Construction  
Usage Certificate**

C. G. T. T. Y. S 15 No. 1993822

Area Measurement Unit: Square Meter

User of Land	Daiqing Liu
Address	Fangbei Taishan Group 7
Map No.	
Land No.	364
Land Type	50
Land Category	
Land Total Area	
Building Area	136
Structure Area	80.27
Common Area	
Shared Area	
Usage	Residential
Intersections	0.5 meter east to the main road
	0.3 meter south to the main road
	1 meter west to the Woodlands
	1.5 meter north to the farm land of Daiqiong Liu

Period of validity of approved site plan

Remarks

Issuing Authority

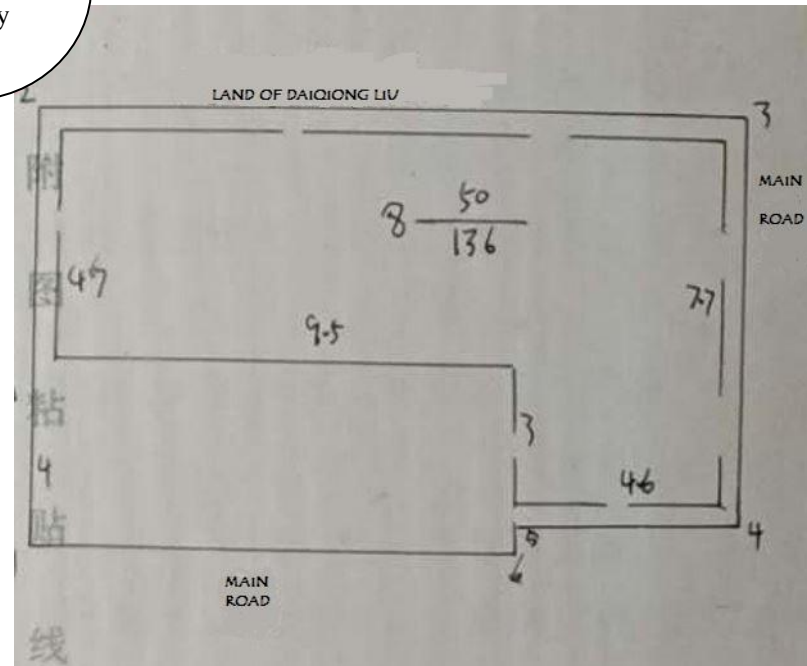
Land Bureau  
of Hechuan  
County

01/20/1991

Endorsement Remarks

Land Bureau  
of Hechuan  
County

Land Plan



Map No.

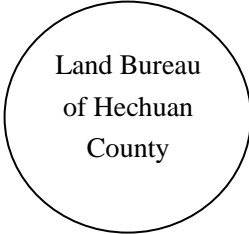
Area: 136 square meter

Ratio: 1: 200

Created by: Hongyu Fu

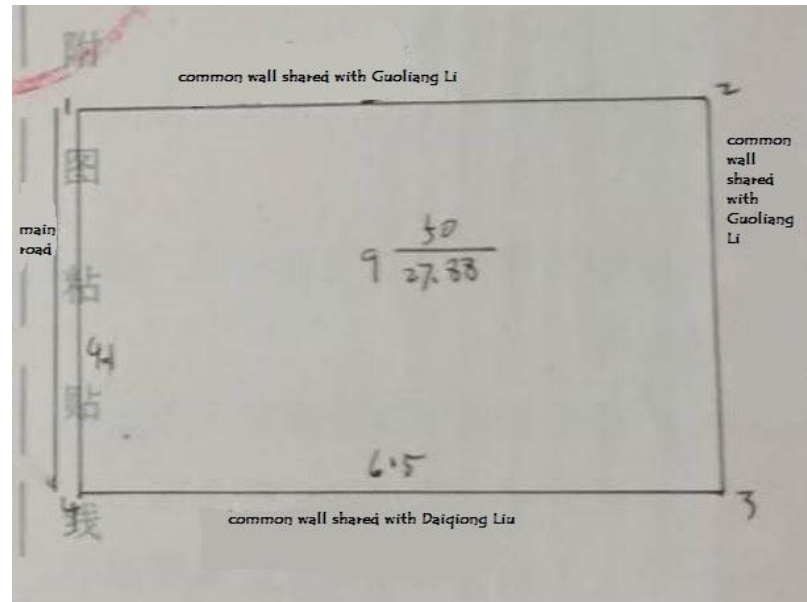
Made by the Land Bureau of Chongqing

Area Measurement Unit: Square Meter	
User of Land	Daiqing Liu
Address	Fangbei Taishan Group 7
Map No.	
Land No.	365
Land Type	50
Land Category	
Land Total Area	
Building Area	27.88
Structure Area	26.65
Common Area	
Shared Area	
Usage	Hog Pen
Intersections	East common wall shared with Guoliang Li
	South common wall shared with Daiqiong Liu
	0.5 meter from the main road
	East common wall shared with Guoliang Li

Period of validity of approved site plan	
Remarks	
Issuing Authority	<div style="text-align: center;">  <p>Land Bureau of Hechuan County</p> <p>01/20/1991</p> </div>

Endorsement Remarks

Land Plan



Map No.  
Created by: Fang Yi

Area: 27.88 square meter

Ratio: 1:100

Made by the Land Bureau of Chongqing

Urban land belongs to the state.

Land in the rural countryside , except for the parts that are lawfully owned by the country are collectively owned.

Accordingly to the law, the government can recover these land for public interest.

Organizations cannot transfer these land in ways of illegal occupation or sale. However, the right of usage can be transferred legally.

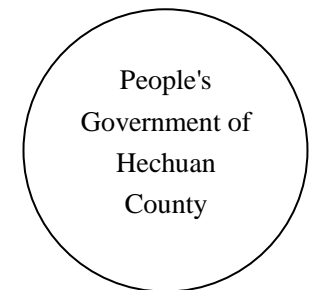
Users of these land must utilize them rationally.

From <<the Constitution of the People's Republic of China>> Section Ten

Land ownership and right of usage are protected by law and shall not be violated by any individual or organization

From <<the Land Administration Law of the Peoples Republic of China >>Section Eleven

According to the regulation of <<the Land Administration Law of the Peoples Republic of China >>, upon land user's request, with the purpose to protect the legal rights of the land user, the government has verified the registration, therefore, the certificate is issued.



Seal of the People's Government